KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 31e augustus 1981 door de Minister van Volksgezondheid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waardoor aan de Minister van Volksgezondheid delegatie wordt verleend tot toekenning van voorlopige voorschotten in mindering te brengen op de toelage ten bate van het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, ou-strijders en oorlogsslachtoffers", heeft de 25e september 1981 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique, le 31 août 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "accordant au Ministre de la Santé publique délégation relative à l'octroi d'avances provisionnelles à valoir sur la subvention à attribuer à l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre", a donné le 25 septembre 1981 l'avis suivant :

Het ontwerp beperkt zich ertoe de Minister van Sociale Voorzorg te machtigen aan het Nationaal Instituut voor oorlogsinvaliden, oudstrijders en oorlogsslachtoffers voorschotten toe te staan op de toelagen ingeschreven onder artikel 41.35 van de begroting van het Ministerie van Voksgezondheid en van het Gezin. Het deelt aldus in de aard van de begrotingswet en heeft niet de natuur van een ontwerp van reglementair besluit waarvoor, overeenkomstig artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, de afdeling wetgeving adviesbevoegdheid heeft.

Le projet se borne à habiliter le Ministre de la Prévoyance sociale à octroyer à l'Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre des avances à valoir sur les subventions prévues à l'article 41.35 du budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille. Il participe ainsi de la nature de la loi budgétaire et ne présente pas le caractère d'un projet d'arrêté réglementaire entrant dans le cadre de la compétence d'avis de la section de législation conformément à l'article 3, § 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, modifié par la loi du 9 août 1980.

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heren : Messieurs :	H.	ADRIAENS,	voorzitter, président,
	H.	COREMANS,	staatsraden,
	Gh.	TACQ,	conseillers d'Etat,
	R.	VAN HECKE,	assessoren van de afdeling wetgeving,
	F.	DE KEMPENEER,	assesseurs de la section de législation,
Mevrouw : Madame :	M.	BENARD,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. NIMMEGEERS, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. J. NIMMEGEERS, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. BENARD. H. ADRIAENS.